



I. INFORMACIÓN GENERAL

CURSO	:	Latín 2
CÓDIGO	:	TR211
CICLO	:	201801
CUERPO ACADÉMICO	:	Aldon Pizarro, Jean Pierre
CRÉDITOS	:	3
SEMANAS	:	16
HORAS	:	2 H (Práctica) Semanal /2 H (Teoría) Semanal
ÁREA O CARRERA	:	Traducción E Interpretación Profesional

II. MISIÓN Y VISIÓN DE LA UPC

Misión: Formar líderes íntegros e innovadores con visión global para que transformen el Perú.

Visión: Ser líder en la educación superior por su excelencia académica y su capacidad de innovación.

III. INTRODUCCIÓN

La naturaleza del curso es general y de carácter práctico, dirigido a todos los estudiantes de la UPC, que busca desarrollar sobre todo las competencias de comunicación escrita y oral. La propuesta del curso es: aprender el latín traduciendo desde el día uno, entender su gramática antes que memorizarla, descubrir en textos antiguos nuestras propias palabras, comprobar cómo el inglés, la lengua de la modernidad, sería sin el elemento latino, una lengua impracticable. El latín es un elemento central dentro de la historia de Occidente y por lo tanto su aprendizaje es esencial para comprender mejor nuestra cultura. Es prerequisite llevar el curso de LATÍN I.

IV. LOGRO (S) DEL CURSO

Al final del curso el estudiante maneja aspectos intermedios de la gramática del latín, esencialmente todas las declinaciones nominales y los tiempos verbales del indicativo, subjuntivo y la voz pasiva. Al final del curso el alumno comprende la importancia del latín en la historia de las lenguas romances (sobre todo en relación al español) y del inglés y por lo tanto un conocimiento más profundo de las palabras y sus orígenes. El estudiante comprende también que el español, al igual que las demás lenguas romances, es una versión moderna de la lengua de Roma, condicionada por factores geográficos, temporales, culturales, históricos y sociales.

V. UNIDADES DE APRENDIZAJE

UNIDAD N°: 1 Otras conjugaciones verbales

LOGRO

Al final de la unidad el estudiante:

- Entiende cómo funciona el sistema de verbos del latín
- Traduce oraciones con diferentes tiempos y conjugaciones verbales.

TEMARIO

Contenido:

- Verbos de la segunda y tercera conjugación
- Comparación con el sistema del español (verbos en -ar, -er e -ir)
- Diferentes tiempos verbales

Actividades de aprendizaje:

Ejercicios

Evidencias de Aprendizaje:

PC1-semana 4B

Bibliografía:

Segura Munguía, S. (2013). Nuevo diccionario etimológico latín-español y de las voces derivadas (Quinta edición.. ed., Serie Letras ; 34). Bilbao, España: Universidad de Deusto.

HORA(S) / SEMANA(S)

Semanas: 1 a la 3

UNIDAD N°: 2 Preposiciones**LOGRO**

Al final de la unidad el estudiante:

- Traduce oraciones simples y complejas en las que se usan preposiciones.
- Trabaja de manera más independiente

TEMARIO

Contenido:

- Preposiciones de acusativo, ablativo y genitivo

Actividades de aprendizaje:

Ejercicios en la pizarra. Repasos.

Evidencias de Aprendizaje:

Parcial.

Bibliografía:

Hill, D. (2007). Ancient Rome. Bath, United Kingdom ; New York: Parragon.

HORA(S) / SEMANA(S)

Semanas: 4 a la 6

UNIDAD N°: 3 El latín: Subjuntivo y oraciones subordinadas**LOGRO**

Al final de la unidad el estudiante:

- Entiende y traduce oraciones subordinadas y el uso del subjuntivo
- En esta unidad se trabajará intensamente la práctica de textos amplios

TEMARIO

Contenido:

- Subjuntivo
- Oraciones subordinadas

Actividades de aprendizaje:

Ejercicios en la pizarra. Repasos.

Evidencias de Aprendizaje:

PC2-Semana 12B

3

Bibliografía:

Bussagli, M. (2013). Roma : La edad de oro. Barcelona: H.f.ullmann.

HORA(S) / SEMANA(S)

Semanas: 7 a la 9

UNIDAD N°: 4 El latín- la tercera declinación y la voz pasiva

LOGRO

Al final de la unidad el estudiante:

- Entiende y traduce oraciones simples y complejas de la tercera declinación
- Entiende los adjetivos y los asocia a la tercera declinación nominal
- Trabaja textos amplios

TEMARIO

Contenido:

- Tercera declinación (Caesar/ Caesaris + mare / maris)
- Adjetivos de la tercera declinación

Actividades de aprendizaje:

Ejercicios en la pizarra. Repasos.

Evidencias de Aprendizaje:

PC2-Semana 12B

Bibliografía:

Blánquez Fraile, A. (1985). Diccionario latino-español; español-latino. Barcelona: Ramón Sopena.

HORA(S) / SEMANA(S)

Semanas: 10 a la 13

UNIDAD N°: 5 Voz pasiva - pronombres

LOGRO

Al final de la unidad el estudiante:

- Entiende y traduce oraciones en voz pasiva
- Entiende los pronombres de todo tipo
- Trabaja textos amplios y complejos

TEMARIO

Contenido:

- Voz pasiva
- Pronombres interrogativos

Actividades de aprendizaje:

Ejercicios en la pizarra. Repasos.

Evidencias de Aprendizaje:

Examen Final-Semana 16

Bibliografía:

Blánquez Fraile, A. (1985). Diccionario latino-español; español-latino. Barcelona: Ramón Sopena.

HORA(S) / SEMANA(S)

VI. METODOLOGÍA

Se trabajará con un método esencialmente práctico y se traducirá desde la primera clase. El texto de trabajo es en sí un conjunto de diferentes materiales basados sobre todo en Latin Grammar de Robert J. Henle, Ludus Latinus (Bibliotheca Augustana) de la Hochschule Ausburg y en el Curso de latín de Cambridge, además de un abundante material propio. Se irán presentando los temas teóricos de manera gradual, de modo que cada clase será, en parte, repetición y reforzamiento de lo ya visto y, en parte, introducción de nuevos temas. Adicionalmente, en una etapa más avanzada, se procederá a la lectura de textos sencillos para reforzar el aprendizaje. Es indispensable la asistencia a todas las clases y la participación constante del alumno. Se deberá dedicar ocho horas a la semana al curso, cuatro de forma presencial y cuatro fuera del aula. Es prerrequisito haber llevado el curso de LATÍN I.

VII. EVALUACIÓN

FÓRMULA

$$15\% (PC1) + 28\% (EA1) + 15\% (PC2) + 32\% (EB1) + 10\% (PA1)$$

TIPO DE NOTA	PESO %
PA - PARTICIPACIÓN	10
PC - PRÁCTICAS PC	15
EA - EVALUACIÓN PARCIAL	28
PC - PRÁCTICAS PC	15
EB - EVALUACIÓN FINAL	32

VIII. CRONOGRAMA

TIPO DE PRUEBA	DESCRIPCIÓN NOTA	NÚM. DE PRUEBA	FECHA	OBSERVACIÓN	RECUPERABLE
PA	PARTICIPACIÓN	1			NO
PC	PRÁCTICAS PC	1	Semana 4B	Individual	NO
EA	EVALUACIÓN PARCIAL	1	Semana 8	Individual	NO
PC	PRÁCTICAS PC	2	Semana 12B	Individual	NO
EB	EVALUACIÓN FINAL	1	Semana 16	Individual	NO

IX. BIBLIOGRAFÍA DEL CURSO

BÁSICA

UNIVERSIDAD PERUANA DE CIENCIAS APLICADAS (UPC), Centro De Información. Catálogo en línea: <http://bit.ly/TR211-201801>.

RECOMENDADA

(No necesariamente disponible en el Centro de Información)

BOETHIUS, Axel, (2013) The golden house of Nero. [New York] : Literary Licensing.
(722.7 BOET)

BUSSAGLI, Marco (2013) Roma : la edad de oro. Barcelona: h.f.ullmann.
(709.45632 BUSS)

HUGHES, Robert, (2012) Rome : a cultural, visual, and personal history. New York : Vintage Books.
(945.63 HUGH)

MERRYMAN, John HenrySuárez, Eduardo L. (1989) La tradición jurídica romano-canónica. México, D.F.
: Fondo de Cultura Económica.
(340.56 MERR)

TUCÍDIDES, Guzmán Guerra, Antonio (2014) Historia de la Guerra del Peloponeso. Madrid : Alianza
Editorial.
(938 TUCI 2014)